



SÉNÈQUE De Beneficiis, IV, 13

Révisions grammaticales

Points de grammaire un peu difficiles abordés dans l'étude de ce texte.

1. **Le superlatif** des adjectifs se forme le plus souvent avec le suffixe –issimus, a, um qui s'ajoute au radical de l'adjectif. Ex. *doctus* → *doctissimus*. Mais quelques adjectifs en –ilis font leur superlatif en –illimus, a, um. Ex. *similis* → *simillimus*. Ex. *securitatem sopitis simillimam* = une sécurité très semblable au sommeil.
2. **Les compléments de lieu** (cf. photocopies). Ex. *sub densa umbra ... intra hortorum latebram ... in me* = sous un épais ombrage ... à l'intérieur du refuge des jardins ... contre moi.
3. **Dum** se construit habituellement avec l'indicatif présent et a une valeur temporelle. Lorsque *dum* est suivi du subjonctif, il signifie, entre autres, pourvu que. Ex. *dum aliorum labores levent* = pourvu qu'elles allègent les peines d'autrui.
4. **Vel** est ici un adverbe qui modifie le sens de l'adjectif auprès duquel il est placé. Ex. *beneficia vel laboriosa ... vel periculosa* = des bonnes actions même pénibles ... même dangereuses.
5. **La concordance des temps** est plus rigoureuse en latin qu'en français. Ex. *cum interrogaveris ... respondebo* = si tu me demandes ... je répondrai (littéralement : « si tu auras demandé » = futur antérieur, parce que l'action de la subordonnée est antérieure à celle de la principale, qui est elle-même au futur simple).
6. **L'adjectif verbal** a une valeur d'obligation. Ex. *beneficium dandum non est* = il ne faut pas faire une bonne action (littéralement : « une bonne action n'est pas devant être faite »).
7. **Cum + subjonctif** introduit une subordonnée temporelle causale et se traduit par : comme, alors que. Ex. *cum abire possim* = alors que je pourrais (je pouvais) m'en aller. Il est à noter que le subjonctif latin se traduit ici par un indicatif ou un conditionnel.
8. **Ut + subjonctif** a une valeur de but. Ex. *ut possim servare proscriptum* = pour que je puisse sauver un proscrit.
9. **L'interrogation indirecte** se met au subjonctif ou à l'infinitif. Ex. *interrogaveris quid reddat beneficium* = tu demandes ce que rapporte une bonne action.
10. **La préposition causa** (initialement un nom) est postposée à son complément. Ex. *utilitatis causa* = à cause de l'utilité.